

Official Journal

of the European Communities

Volume 18 No L 31

5 February 1975

English Edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Regulation (EEC) No 275/75 of the Commission of 4 February 1975 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal	1
Regulation (EEC) No 276/75 of the Commission of 4 February 1975 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Regulation (EEC) No 277/75 of the Commission of 4 February 1975 fixing the average producer prices for wine	5
★ Regulation (EEC) No 278/75 of the Commission of 4 February 1975 amending Regulation (EEC) No 3130/73 as regards the security to be lodged when tendering for the export levy for cereals	7
★ Regulation (EEC) No 279/75 of the Commission of 4 February 1975 laying down detailed rules for the application of the system of tendering for export refunds on cereals	8
Regulation (EEC) No 280/75 of the Commission of 4 February 1975 on an invitation to tender for the levy and/or the refund for the export of common wheat to third countries	11
★ Regulation (EEC) No 281/75 of the Commission of 3 February 1975 amending Regulation (EEC) No 1981/74 as regards export levies on starches	15
Regulation (EEC) No 282/75 of the Commission of 4 February 1975 fixing the basic amount of the special export levy on syrups and other sugars	16
Regulation (EEC) No 283/75 of the Commission of 4 February 1975 altering the special export levy on white sugar and raw sugar	18

I

(Acts whose publication is obligatory)

REGULATION (EEC) No 275/75 OF THE COMMISSION**of 4 February 1975****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/
67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organiza-
tion of the market in cereals, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 85/75⁽²⁾, and in particular Article
13 (5) thereof;

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-
tion (EEC) No 2524/74⁽³⁾ and subsequent amending
Regulations;

Whereas it follows from applying the provisions
contained in Regulation (EEC) No 2524/74 to the

offer prices and today's quotations known to the
Commission that the levies at present in force should
be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed
in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation No 120/
67/EEC are hereby fixed as shown in the table
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 February
1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 4 February 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 11, 16. 1. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 271, 5. 10. 1974, p. 9.

ANNEX

to the Commission Regulation of 4 February 1975 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal

(u.a./metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Levies
10.01 A	Common wheat and meslin	28.86
10.01 B	Durum wheat	13.63 ⁽¹⁾ ⁽⁴⁾
10.02	Rye	24.13 ⁽⁵⁾
10.03	Barley	1.43
10.04	Oats	7.00
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	16.58 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	0
10.07 C	Grain sorghum	23.04
10.07 D	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁴⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	59.50
11.01 B	Rye flour	52.90
11.02 A I a	Durum wheat groats and meal	40.01
11.02 A I b	Common wheat groats and meal	63.48

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽²⁾ Where maize originating in the AASM and OCT is imported into the French Overseas Departments, the levy is reduced by 6 u.a./metric ton.

⁽³⁾ Where maize originating in Tanzania, Uganda and Kenya is imported into the Community, the levy is reduced by 1 u.a./metric ton.

⁽⁴⁾ Where wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽⁵⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1234/71 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

REGULATION (EEC) No 276/75 OF THE COMMISSION**of 4 February 1975****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/
67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organiza-
tion of the market in cereals, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 85/75⁽²⁾, and in particular Article
15 (6) thereof ;

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2017/74⁽³⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be

altered as shown in the tables annexed to this Regula-
tion,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The scale of the premiums to be added, pursuant to
Article 15 of Regulation No 120/67/EEC, to the
import levies fixed in advance in respect of cereals
and malt is hereby fixed as shown in the tables
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 February
1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 4 February 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 11, 16. 1. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 210, 1. 8. 1974, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 4 February 1975 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour ⁽¹⁾

(u.a. / metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 2	1st period 3	2nd period 4	3rd period 5
10.01 A	Common wheat and meslin	0	0.72	0.72	0.72
10.01 B	Durum wheat	0	1.44	1.44	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	5.05	5.05	7.22
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	0.36	0.36	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0.90
10.07 D	Other	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	1.03	1.03	1.03

(¹) The period of validity of the licence is limited in accordance with Regulation (EEC) No 2196/71 (OJ No L 231, 14. 10. 1971, p. 28), as last amended by Regulation (EEC) No 3148/73 (OJ No L 321, 22. 11. 1973, p. 13).

B. Malt

(u.a./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Current 2	1st period 3	2nd period 4	3rd period 5	4th period 6
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0.128	0.128	0.128	0.128
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0.096	0.096	0.096	0.096
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

REGULATION (EEC) No 277/75 OF THE COMMISSION

of 4 February 1975

fixing the average producer prices for wine

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 816/70⁽¹⁾ of 28 April 1970 laying down additional provisions for the common organization of the market in wine as last amended by Regulation (EEC) No 3166/74⁽²⁾, and in particular Article 4 (1) thereof;

Whereas Article 4 of Regulation (EEC) No 816/70 provides that an average producer price must be fixed for each type of wine for which a guide price is fixed; whereas this average price must be fixed for each marketing centre for the type of wine in question on the basis of all the facts available;

Whereas the marketing centres for table wines are determined in Commission Regulation (EEC) No 1020/70⁽³⁾ of 29 May 1970 on recording quotations and fixing average prices for table wines, as last amended by Regulation (EEC) No 528/74⁽⁴⁾;

Whereas Article 10 of Regulation (EEC) No 1020/70 provides that the average price must be fixed on the basis of the average of the quotations notified, particular account being taken of the extent to which these quotations are representative, the comments of the Member States, and the alcoholic strength and quality of table wines which have been the subject of transactions;

Whereas arrangements for the notification by the Member States of quotations and information related thereto are specified in Regulation (EEC) No 1020/70; whereas, where this information is not available for any marketing centre, the average price for the preceding week must be maintained;

Whereas the average price for the type of wine in question must be fixed per degree/hl or per hl as appropriate; whereas, if the Tuesday is a public holiday, the average price must be fixed on the following working day;

Whereas it follows from applying these rules to the information at present available to the Commission that the average price should be fixed as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The average prices referred to in Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 816/70 are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 February 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 February 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 99, 5. 5. 1970, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 338, 17. 12. 1974, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 118, 1. 6. 1970, p. 16.

⁽⁴⁾ OJ No L 64, 6. 3. 1974, p. 8.

ANNEX

Average prices for table wines at the various marketing centres

Type	u.a. per degree/hl	Type	u.a. per degree/hl
R I		A I	
Béziers	1.646	Bordeaux	1.579
Montpellier	1.642	Nantes	1.408
Narbonne	1.658	Bari	1.068
Nîmes	1.606	Cagliari	1.200
Perpignan	1.669	Chieti	1.032
Asti	1.633	Ravenna (Lugo, Faenza)	1.212
Firenze	1.224	Trapani (Alcamo)	No quotation
Lecce	1.609	Treviso	1.321
Pescara	1.200		
Reggio Emilia	1.501		
Treviso	1.351		
Verona (for local wines)	1.381		
			u.a./hl
		A II	
		Rheinfalz (Oberhaardt)	23.07
		Rheinhessen (Hügelland)	25.22
R II		The wine-growing region of the Luxembourg Moselle	No quotation ⁽¹⁾
Bari	1.561		
Barletta	1.591		
Cagliari	1.681		
Lecce	1.621	A III	
Taranto	No quotation	Mosel-Rheingau	32.80
R III	u.a./hl	The wine-growing region of the Luxembourg Moselle	No quotation ⁽¹⁾
Rheinfalz-Rheinhessen (Hügelland)	19.58		

⁽¹⁾ Quotation not taken into account in accordance with Article 10 (1) of Regulation (EEC) No 1020/70.

REGULATION (EEC) No 278/75 OF THE COMMISSION**of 4 February 1975****amending Regulation (EEC) No 3130/73 as regards the security to be lodged
when tendering for the export levy for cereals**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC
(⁽¹⁾) of 13 June 1967 on the common organization of
the market in cereals, as last amended by Regulation
(EEC) No 85/75 (⁽²⁾);

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1968/73 (⁽³⁾) of 19 July 1973 laying down general rules
to be applied in the event of the cereals market being
disturbed, as last amended by Regulation (EEC) No
86/75 (⁽⁴⁾), and in particular Article 4 thereof;

Whereas Article 3 of Commission Regulation (EEC)
No 3130/73 (⁽⁵⁾) of 16 November 1973 establishing the
conditions for the application of the system of
tendering for export levies for cereals provides that
security shall be lodged in an amount equal to 30 %
of the export levy proposed by the tenderer concerned
such amount not however to be less than three units
of account per metric ton;

Whereas this provision should be replaced by a more
flexible arrangement;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the Opinion of the Manage-
ment Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 3130/73 is
replaced by the following:

'1. No tender shall be considered unless appro-
priate security is lodged.

The amount of this security shall be fixed in the
Regulation relating to the opening of the relevant
invitation to tender.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day
following its publication in the *Official Journal of
the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 4 February 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

(⁽¹⁾) OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

(⁽²⁾) OJ No L 11, 16. 1. 1975, p. 1.

(⁽³⁾) OJ No L 201, 21. 7. 1973, p. 10.

(⁽⁴⁾) OJ No L 11, 16. 1. 1975, p. 2.

(⁽⁵⁾) OJ No L 319, 20. 11. 1973, p. 10.

REGULATION (EEC) No 279/75 OF THE COMMISSION

of 4 February 1975

laying down detailed rules for the application of the system of tendering for export refunds on cereals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 85/75 ⁽²⁾ ;

Having regard to Council Regulation No 139/67/EEC ⁽³⁾ of 21 June 1967 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds, as last amended by Regulation (EEC) No 87/75 ⁽⁴⁾, and in particular Article 4a (2) thereof ;

Whereas Article 4a of Regulation No 139/67/EEC provides that export refunds may in appropriate cases be fixed by means of an invitation to tender relating to a specified quantity ;

Whereas detailed rules for such a tendering procedure should be laid down ;

Whereas, in order to ensure equal treatment for all interested parties in the Community, invitations to tender must be organized in accordance with uniform principles ; whereas to this end publication in the *Official Journal of the European Communities* of a decision concerning the opening of an invitation to tender should be accompanied by a notice of invitation to tender ;

Whereas the purpose of fixing an export refund by means of an invitation to tender is to permit better management of the market ; whereas to this end it is essential that tenders include the information necessary for their assessment and are accompanied by certain formal undertakings ;

Whereas a maximum export refund should be fixed ; whereas this method enables contracts to be awarded in respect of all the quantities concerned ;

Whereas there may be market situations in which it is clear from an examination of the economic aspects of the proposed exports that instead of fixing a refund the Commission should take no action on the tenders ;

Whereas, in order to ensure that exportation is affected under the licence issued for the purposes of the invitation to tender, a security for tender should be required, such security to be forfeit if the tender is withdrawn ;

Whereas procedures should be laid down as to the communication to tenderers of the outcome of the invitation to tender and also as to the issue of the licence necessary for the export of the quantities awarded ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

1. A decision to open an invitation to tender under Article 4a (1) of Regulation No 139/67/EEC shall be adopted in accordance with the procedure laid down in Article 26 of Regulation No 120/67/EEC.

Such decision shall specify the terms of the invitation to tender. Such terms must guarantee equal access for all persons established within the Community and may as an exceptional measure prescribe a special period of validity for export licences issued in connection with the invitation concerned.

2. The opening of the invitation to tender shall be accompanied by a notice of invitation to tender prepared by the Commission. This notice shall include *inter alia* particulars of the total quantity in respect of which a maximum export refund may be fixed under Article 5(1) hereof, of the various dates for the submission of tenders and of the competent authorities of Member States to which such tenders must be addressed. Between the publication of the said notice and the first date fixed for the submission of tenders, a period of at least 15 days must be allowed. The notice shall also indicate the closing date for the submission of tenders.

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 11, 16. 1. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 125, 26. 6. 1967, p. 2453/67.

⁽⁴⁾ OJ No L 11, 16. 4. 1975, p. 3.

3. Both the decisions referred to in paragraph 1 and the notice of invitation to tender referred to in paragraph 2 shall be published in the *Official Journal of the European Communities*.

Article 2

1. Tenders, which shall be in writing, may either be delivered personally to the competent authority against a receipt or may be sent to such authority by registered letter, telex or telegram.

2. The tender shall indicate :

- (a) the invitation to which the tender relates ;
- (b) the name and address of the tenderer ;
- (c) the nature and quantity of the product to be exported ;
- (d) the amount of the export refund proposed per metric ton, in the currency of the Member State of the abovementioned authority.

3. A tender shall be valid only if :

- (a) before expiry of the time limit for the submission of tenders proof is furnished that the tenderer has lodged the security required for the invitation to tender ;
- (b) it is accompanied by a written undertaking to lodge, within two days following receipt of notification pursuant to Article 6 of the award of a contract, an application for an export licence in respect of the quantity awarded, together with an application for advance fixing of an export refund equal to that indicated in the tender.

4. A tender which is not submitted in accordance with the provisions of this Article, or which contains terms other than those indicated in the notice of invitation to tender, shall not be considered.

5. Once a tender has been submitted it may not be withdrawn, and the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 1373/70 shall not apply in respect of an application for a licence or certificate lodged under paragraph 3 (b) hereof.

Article 3

1. No tender shall be considered unless appropriate security is lodged.

The amount of such security shall be fixed in the Regulation relating to the opening of the relevant invitation to tender.

2. The tenderer may lodge the security either in cash or in the form of a guarantee given by an establishment complying with criteria laid down by the relevant Member State.

Each Member State shall notify the Commission of the criteria prescribed by it for the purposes of the preceding paragraph and the Commission shall in turn inform the other Member States thereof.

Article 4

1. Tenders shall be examined in private session by the competent authorities of the Member States. Persons present at the examination shall be sworn to secrecy.

2. The tenders shall be communicated in an anonymous form and without delay to the Commission.

Article 5

1. On the basis of the tenders submitted, the Commission, acting under the procedure laid down in Article 26 of Regulation No 120/67/EEC, shall decide either to fix a maximum export refund, having regard in particular to the criteria laid down in Articles 2 and 3 of Regulation No 139/67/EEC, or to make no award.

2. If a maximum export refund is fixed a contract shall be awarded to any tenderer whose tender indicates a rate of refund equal to or less than the maximum.

Article 6

The competent authority of the Member State concerned shall, as soon as the Commission has reached a decision under Article 5 (1) hereof, notify in writing all tenderers of the outcome of their participation in the invitation to tender.

Article 7

1. Except in cases of *force majeure*, the security required under Article 3 shall be released only in respect of such quantity as to which the tenderer is able to furnish proof of exportation under an export licence issued pursuant to Article 8, or as to which his tender has been refused. The security shall be released immediately.

2. In the case of *force majeure* the provisions of Article 18 of Regulation (EEC) No 1373/70 shall apply.

Article 8

1. The award of a contract shall entitle the party concerned to be issued, on expiry of the period specified in Article 2 (3) (b), with an export licence for the quantity to which such award relates.

2. By way of derogation from Article 3 of Regulation (EEC) No 1373/70, it may be provided that the rights under an export licence issued pursuant to the preceding paragraph shall not be transferable.

Article 9

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 February 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

REGULATION (EEC) No 280/75 OF THE COMMISSION**of 4 February 1975****on an invitation to tender for the levy and/or the refund for the export of
common wheat to third countries**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/
67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organiza-
tion of the market in cereals, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 85/75⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1968/73⁽³⁾ of 19 July 1973 laying down general rules
to be applied in the event of the cereals market being
disturbed, as last amended by Regulation (EEC) No
86/75⁽⁴⁾, and in particular Article 4(2) thereof;

Having regard to Council Regulation No 139/
67/EEC⁽⁵⁾ of 21 June 1967 laying down general rules
for granting export refunds on cereals and criteria for
fixing the amount of such refunds, as last amended by
Regulation (EEC) No 87/75⁽⁶⁾, and in particular
Article 4a thereof;

Whereas, having regard to the current situation on the
cereals market, there should be opened in respect of
common wheat an invitation to tender for the export
levy provided for in the first indent of Article 2(1) of
Regulation (EEC) No 1968/73 and for the export
refund provided for in Article 4a of Regulation No
139/67/EEC;

Whereas the detailed rules governing invitations to
tender are as regards the export levy contained in
Commission Regulation (EEC) No 3130/73⁽⁷⁾ of 16
November 1973 establishing the conditions for the
application of the system of tendering for export
levies on cereals and as regards the export refund in
Commission Regulation (EEC) No 279/75⁽⁸⁾ laying
down detailed rules for the application of the system
of tendering for export refunds on cereals;

Whereas the objective of the tendering procedure can
be attained only if every successful tenderer fulfils all
the commitments entered into by him when submit-
ting his tender; whereas these commitments include
an obligation to lodge an application for an export
licence; whereas compliance with this obligation may
be ensured by requiring the tenderer to give security
when submitting his tender;

Whereas, in order to ensure equal treatment to all
concerned, it is necessary to make provision such that
the effective period of validity of licences issued to
successful tenderers in connection with the invitation
to tender is identical;

Whereas provision must be made to ensure the
smooth operation of the procedure for tendering for
export levies and refunds; whereas to this end it is
appropriate to prescribe a minimum quantity to be
tendered for and a time limit and form for the
communication of tenders submitted to the compe-
tent authorities;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the Opinion of the Manage-
ment Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Tenders shall be invited for the export levy
provided for in the first indent of Article 2(1) of
Council Regulation (EEC) No 1968/73 and/or the
export refund provided for in Article 4a of Regulation
No 139/67/EEC.

2. The invitation to tender shall relate to common
wheat.

3. The invitation shall remain open until 24 April
1975. During this period weekly awards shall be
made, the time limits for the submission of tenders to
be as prescribed in the notice of invitation to tender.

Article 2

A tender shall be valid only if it relates to an amount
of not less than 250 metric tons.

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 11, 16. 1. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 201, 21. 7. 1973, p. 10.

⁽⁴⁾ OJ No L 11, 16. 1. 1975, p. 2.

⁽⁵⁾ OJ No 125, 26. 6. 1967, p. 2453/67.

⁽⁶⁾ OJ No L 11, 16. 1. 1975, p. 3.

⁽⁷⁾ OJ No L 319, 20. 11. 1973, p. 10.

⁽⁸⁾ See p. 8 of this Official Journal.

Article 3

The security referred to in Article 3 of Regulation (EEC) No 3130/73 and of Regulation (EEC) No 279/75 shall be 10 units of account per metric ton.

Article 4

If a tenderer fails to comply with the undertaking given by him pursuant to Article 2 (3) (b) of the Regulations referred to in the preceding Article, no export licence shall be issued and the security lodged pursuant to Article 3 of those Regulations shall accordingly be forfeit.

Article 5

By way of derogation from the provisions of Article 8 (1) of Regulation (EEC) No 1373/70⁽¹⁾ export licences issued under Article 8 (1) of Regulation (EEC) No 3130/73 or under the like provision of Regulation (EEC) No 279/75 shall for the purpose of determining their period of validity be deemed to have been issued on the day on which the tender was submitted.

Article 6

1. If the obligation to export is not fulfilled, the security mentioned in Article 3 of Regulations (EEC) No 3130/73 and (EEC) No 279/75 shall be forfeit in respect of a quantity equal to the difference between 93 % of the net quantity indicated on the export licence and the net quantity actually exported.
2. However, if the quantity exported is less than 7 % of the net quantity indicated on the licence, the security shall be forfeit in its entirety.
3. On request by the titular holder of the licence holder, Member States may release the security by instalments in proportion to the quantities of product for which proof of exportation as referred to in Article 7 (1) of Regulations (EEC) No 3130/73 and (EEC) No 279/75 has been furnished, provided that such proof establishes that a quantity equal to at least 7 % of the net quantity indicated on the licence has been exported.

Article 7

The tenders submitted must reach the Commission through the intermediary of Member States at the

latest one and a half hours after expiry of the period for the weekly submission of tenders as specified in the notice of invitation to tender. They must be communicated in the form indicated in the Annex hereto.

If no tenders are received, Member States shall inform the Commission of this within the time limit indicated in the preceding paragraph.

Article 8

During the period in which Summer Time applies in Italy, the times fixed for the submission of tenders shall be regarded in that Member State as extended by one hour. During the period during which Summer Time does not apply in the United Kingdom and in Ireland, the times fixed for the submission of tenders shall be regarded in those Member States as brought forward by one hour.

Article 9

1. By way of derogation from Article 5 of Regulations (EEC) No 3130/73 and (EEC) No 279/75, the Commission shall decide, under the procedure laid down in Article 26 of Regulation No 120/67/EEC:

- to fix a maximum export refund, taking account in particular of the criteria laid down in Articles 2 and 3 of Regulation No 139/67/EEC, or
- to fix a minimum export levy, taking account in particular of the criteria laid down in Article 3 (1) (b) and (d) of Regulation (EEC) No 1968/73, or
- to make no award.

2. Where a maximum export refund is fixed a contract shall be awarded to any tenderer whose tender indicates a rate of refund equal to or less than such maximum export refund and to any tenderer who has tendered for an export levy.

Where a minimum export levy is fixed a contract shall be awarded to any tenderer whose tender indicates a rate of levy equal to or greater than such minimum export levy.

Article 10

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

¹⁾ OJ No L 158, 20. 7. 1970, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 February 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

Weekly tender for the levy/refund for the export of common wheat to third countries

Expiry of the period for lodging tenders (date/time)

I

1	2	3
Numbering of tenders	Quantity in metric tons	Amount of export levy in national currency per metric ton
1		
2		
3		
4		
5		
etc.		

II

1	2	3
Numbering of tenders	Quantity in metric tons	Amount of export refund in national currency per metric ton
1		
2		
3		
4		
5		
etc.		

REGULATION (EEC) No 281/75 OF THE COMMISSION

of 3 February 1975

amending Regulation (EEC) No 1981/74 as regards export levies on starches

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 85/75⁽²⁾;Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC⁽³⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by Regulation (EEC) No 1129/74⁽⁴⁾;Having regard to Council Regulation (EEC) No 1132/74⁽⁵⁾ of 29 April 1974 on production refunds in the cereals and rice sectors, as last amended by Council Regulation (EEC) No 3113/74⁽⁶⁾, and in particular Article 9 (a) thereof;

Whereas Regulation (EEC) No 3113/74 alters with effect from 1 April 1975 certain amounts used for calculating the production refund; whereas these amounts are used to establish the export levies on starches;

Whereas it is necessary to amend Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 1981/74⁽⁷⁾ of 25 July 1974 laying down detailed rules for the application pursuant to Article 7 (2) of Regulation (EEC) No 1132/74 of an export levy on starches, as last amended by Regulation (EEC) No 2518/74⁽⁸⁾; whereas it is advisable for reasons of clarity to replace the said Article 1 and to amend Article 4 of the Regulation in question;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The text of Article 1 of Regulation (EEC) No 1981/74 is replaced by the following:

'The export levy provided for in Article 7 (2) of Regulation (EEC) No 1132/74 shall be fixed in respect of the products mentioned in that Article if the respective world market prices of maize or common wheat and of broken rice exceed the amounts specified in Article 1 of that Regulation.'

Article 2

The first sentence of the third subparagraph of Article 4 (2) of Regulation (EEC) No 1981/74 is replaced by the following:

'If the amounts fixed in Article 1 (1) first subparagraph, and (2) of Regulation (EEC) No 1132/74 are altered, the levy as fixed in advance shall be adjusted by being increased or reduced by the difference, per 100 kilogrammes of basic product, between the price ruling in the month in which application is made and that in force in the month of exportation.'

*Article 3*This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 February 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.⁽²⁾ OJ No L 11, 16. 1. 1975, p. 1.⁽³⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.⁽⁴⁾ OJ No L 128, 10. 5. 1974, p. 20.⁽⁵⁾ OJ No L 128, 10. 5. 1974, p. 24.⁽⁶⁾ OJ No L 332, 12. 12. 1974, p. 1.⁽⁷⁾ OJ No L 207, 29. 7. 1974, p. 9.⁽⁸⁾ OJ No L 270, 5. 10. 1974, p. 1.

REGULATION (EEC) No 282/75 OF THE COMMISSION**of 4 February 1975****fixing the basic amount of the special export levy on syrups and other sugars**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 1009/
67/EEC⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common
organization of the market in sugar, as last amended
by Regulation (EEC) No 2476/74⁽²⁾, and in particular
Article 16 (5), second indent;

Whereas the special export levy on syrups and other
sugars were introduced by Regulation (EEC) No
403/74⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
167/75⁽⁴⁾;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 389/74⁽⁵⁾
of 14 February 1974, as last amended by Regulation
(EEC) No 1383/74⁽⁶⁾, has laid down detailed rules for
applying the special export levy on syrups and other
sugars;

Whereas it follows from applying the rules and other
provisions contained in the amended Regulation
(EEC) No 403/74 to the information at present avail-
able to the Commission that the levies at present in
force should be altered as shown in the Annex to this
Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The basic amount of the special export levy on the
products specified in Article 1 (1) (d), of Regulation
No 1009/67/EEC shall be as shown in the Annex to
this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 February
1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 4 February 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 264, 1. 10. 1974, p. 70.

⁽³⁾ OJ No L 44, 16. 2. 1974, p. 12.

⁽⁴⁾ OJ No L 19, 24. 1. 1975, p. 41.

⁽⁵⁾ OJ No L 43, 15. 2. 1974, p. 35.

⁽⁶⁾ OJ No L 148, 5. 6. 1974, p. 10.

ANNEX

to the Commission Regulation of 4 February 1975 fixing the basic amount of the special export levy on syrups and other sugars

(u.a./100 kg)		
CCT heading No	Description of goods	Basic amount of the special export levy per percentage point of sucrose content ⁽¹⁾
17.02	Other sugars; sugar syrups; artificial honey (whether or not mixed with natural honey); caramel:	
	ex D. Invert sugar and other syrups, but not including sucrose syrups which are 97 % or less pure ⁽²⁾ and are in packings the contents of which is not more than 25 kg	0.4750
	ex F. Caramel made from beet sugar and cane sugar	0.4750
17.05	Flavoured or coloured sugars, syrups and molasses, but not including fruit juices containing added sugar in any proportion: ex C. Other, excluding syrups and vanilla sugar in immediate packings the net contents of which do not exceed 2.5 kg, and molasses	0.4750

⁽¹⁾ Sucrose content is determined in accordance with Article 13 of Regulation (EEC) No 394/70.

⁽²⁾ The purity of the syrups is determined in accordance with Article 13 (2) of Regulation (EEC) No 394/70.

REGULATION (EEC) No 283/75 OF THE COMMISSION
of 4 February 1975
altering the special export levy on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 1009/67/EEC⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common organization of the market in sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 2476/74⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 608/72⁽³⁾ of 23 March 1972 laying down rules to be applied in cases of considerable price rises on the world sugar market, and in particular Article 1 (2) thereof;

Whereas the special export levy on white sugar and raw sugar was fixed by Regulation (EEC) No 1791/74⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 273/75⁽⁵⁾;

Whereas it follows from applying the rules, criteria and other provisions contained in the Regulation

(EEC) No 1791/74 to the information at present available to the Commission, that the special export levy at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The special export levy on sugar provided for in the second subparagraph of Article 16 (1) of Regulation No 1009/67/EEC fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 1791/74 is altered as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 February 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 February 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 264, 1. 10. 1974, p. 70.

⁽³⁾ OJ No L 75, 28. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 187, 11. 7. 1974, p. 23.

⁽⁵⁾ OJ No L 30, 4. 2. 1975, p. 14.

ANNEX

to the Commission Regulation of 4 February 1975 altering the special export levy on white sugar and raw sugar

(u.a./100 kg)		
CCT heading No	Description of goods	Amount of the special export levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :	
	A. Denatured :	
	I. White sugar	48.50
	II. Raw sugar	34.50 ⁽¹⁾
	B. Undenatured :	
	I. White sugar	48.50
	ex II. Raw sugar other than candy sugar	34.50 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ This amount applies to raw sugar with a 92 % yield. If the yield of the exported raw sugar is different from 92 % the levy to be applied shall be calculated in conformity with Article 2 of Regulation (EEC) No 1076/72.